

Druck-schrift	Schreib-schrift	Buchstaben-name	Transkription (Duden)	Beispiele zur russisch	Transkription transkribiert
А а	А а	а	a	Анна	Anna
Б б	Б б	бэ	b	Борис	Boris
В в	В в	вэ	w	Волга	Wolga
Г г	Г г	гэ	g	Гоголь	Gogol
Д д	Д д	дэ	d	Дон	Don
Е е	Е е	е	1. e (nach Konsonant) 2. je (ansonsten)	Нева Ереван Менделеев Юрьев	Newa Jerewan Mendelejew Jurjew
Ё ё	Ё ё	ё	1. jo 2. o (nach ж, ш, ч, щ)	Орёл Горбачёв	Orjol Gorbatschow
Ж ж	Ж ж	жэ	sch (stimmhaft)	Живаго	Schiwago
З з	З з	зэ	s (stimmhaft)	Казань	Kasan
И и	И и	и	i	Игорь	Igor
Й й	Й й	и краткое	1. i 2. (unbezeichnet nach и und ы)	Байкал Толстой Белый	Baikal Tolstoi Bely
К к	К к	ка	k ks = x*	Кремль Алексей	Kreml Alexej
Л л	Л л	эль	l	Лара	Lara
М м	М м	эм	m	Мурманск	Murmansk
Н н	Н н	эн	n	Нина	Nina
О о	О о	о	o	Ольга	Olga
П п	П п	пэ	p	Пастернак	Pasternak
Р р	Р р	эр	r	Раиса	Raissa
С с	С с	эс	1. s (stimmlos) 2. ss (zwischen Vokalen)	Самарканд Некрасов	Samarkand Nekrassow

* Die Konsonantenverbindung ks wird manchmal als x transkribiert.

Druck-schrift	Schreib-schrift	Buchstaben-name	Transkription (Duden)	Beispiele zur russisch	Transkription transkribiert
Т т	Т т	тэ	t	Тамара	Tamara
У у	У у	у	u	Урал	Ural
Ф ф	Ф ф	эф	f	Флорида	Florida
Х х	Х х	ха	ch	Харьков	Charkow
Ц ц	Ц ц	цэ	z	Цветаева	Zwetajewa
Ч ч	Ч ч	че	tsch	Чайковский	Tschaikowski
Ш ш	Ш ш	ша	sch (stimmlos)	Пушкин	Puschkin
Щ щ	Щ щ	ща	schtsch	Щедрин	Schtschedrin
Ъ	Ъ	твёрдый знак	(unbezeichnet)	объект	Objekt
Ы ы	Ы ы	ы	y	Иртыш	Irtysch
Ь	Ь	мягкий знак	(unbezeichnet)	Тверь	Twer
Э э	Э э	э обратное	e	Эльбрус	Elbrus
Ю ю	Ю ю	ю	ju	Юрий	Juri
Я я	Я я	я	ja	Ялта	Jalta

2. Die Wortbetonung

In der russischen Sprache gibt es keine feststehende Wortbetonung. Sie kann auf jeder Silbe des Wortes liegen: **ка́рта** Karte, **доро́га** Weg, **институ́т** Institut.

Einige Wörter unterscheiden sich in ihrer Bedeutung oder Form nur durch die Betonung: **мука́** Mehl – **му́ка** Qual, **за́мок** Schloss – **замо́к** Türschloss, **стои́т** (er/sie/es) steht – **сто́ит** (es) kostet, **руки́** der Hand (Gen Sg) – **ру́ки** die Hände (Nom Pl), **уже́** schon – **ју́же** enger (Komf zu **у́зкий**).

Akustisch wird die betonte Silbe im Wort durch deutliche Artikulation, längere Dauer und Stärke hervorgehoben. Unbetonte Silben werden kürzer und schwächer (reduziert) ausgesprochen.

Um Ihnen die Aussprache zu erleichtern, sind mehrsilbige Wörter durchgehend mit einem Betonungszeichen versehen. Diese Akzente gehören nicht zum Schriftbild eines Wortes und kommen deshalb in russischen Originaltexten nicht vor. Sie sollten die Akzente deshalb auch nicht mitschreiben, sie sollen Ihnen nur dabei helfen, von Anfang an die richtige Betonung der Wörter zu lernen.